heed

OBELISK SI III

AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ

Manuel d'Utilisation

SOMMAIRE

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI 3

PRÉSENTATION DES COMMANDES ET DE LA CONNECTIQUE 5

FACE AVANT 5

FACE ARRIÈRE *5*

MISE EN ŒUVRE 6

DÉBALLAGE 6

EMPLACEMENT 6

RACCORDEMENT AU SECTEUR 6

ENTRÉES 6

RACCORDEMENT DES HAUT-PARLEURS 7

SORTIE "TAPE OUT" ET UTILISATION 7

FONCTIONNEMENT 8

Note 1 8

Note 2 8

MODULES OPTIONNELS 9

MODULE PHONO MM ET MODULES CONVERTISSEURS NUMÉRIQUE / ANALOGIQUE (DAC) 9

ALIMENTATION EXTERNE OBELISK X-2 10

RACCORDEMENT DE L'OBELISK X-2 À L'OBELISK SI III 10

GARANTIE 11

GARANTIE USINE 11

GARANTIE DISTRIBUTEUR 11

SPÉCIFICATIONS 12

CONTACTS 12

CONTACT DISTRIBUTEUR 12

CONTACT FABRICANT 12

…

Précautions d'emploi

Instructions — Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues et appliquées en conformité avec ce qui est écrit ou montré dans les illustrations de ce manuel, lequel doit être conservé pour toute référence ultérieure.

Eau et humidité — Cet appareil ne doit pas âtre utilisé à proximité d´eau (baignoire, évier de cuisine, lavabo...) où dans un endroit humide (cave, à proximité d´une piscine, etc.).

Ventilation — L´amplificateur doit être installé à un endroit permettant une bonne aération. Par exemple, il ne doit pas être placé sur une surface molle (lit, canapé, tapis, moquette ou surface similaire) qui pourrait obstruer les ouvertures de ventilation.
De même, éviter d´installer l´amplificateur dans une étagère, une bibliothèque ou un meuble de dimensions trop réduites, qui pourraient également empêcher une bonne circulation d'air autour de l´appareil.

Chaleur — L´amplificateur doit âtre tenu éloigné des sources de chaleur telles que radiateurs, fours ou toute autre source de chaleur.

Alimentation secteur — L´amplificateur doit âtre connecté au secteur conformément aux spécifications contenues dans le manuel d'utilisation ou tel qu´indiqué sur l'appareil.

Câble secteur — Le placer de façon à ce qu'il ne soit pas possible de marcher dessus, de le pincer avec un meuble ou d'autres éléments. Vérifier périodiquement que le connecteur IEC soit bien engagé à fond dans son logement ainsi que la fiche murale.

Foudre — Pour une protection supplémentaire pendant les orages, ou lorsque vous laissez l´appareil inutilisé pour une longue durée, veiller à le débrancher. Cela permettra d´éviter tout dégât lié à un orage et aux surcharges électriques.

Entrée d'objets ou liquides — Prendre garde à ce qu´aucun objet ou liquide ne pénètre à l´intérieur.
Pour ces raisons veiller à ne jamais poser aucun objet rempli de liquide (verre, tasse, vase...) sur le capot.

Réparations — L´amplificateur doit être entretenu ou réparé par une personne qualifiée lorsque:

— le câble ou la prise secteur sont endommagés;
— Un objet est tombé ou du liquide a été renversé à l´intérieur de l´amplificateur ou a été exposé à la pluie;
— L´amplificateur semble ne pas fonctionner ou lorsque ses performances sont modifiées;
— L´amplificateur est tombé, ou lorsque le coffret est endommagé.

L´amplificateur intégré Obelisk Si III et son alimentation externe optionnelle X-2 ne comportent aucun élément pouvant être entretenu ou réparé par l´utilisateur. Il est essentiel de faire réparer ou entretenir cet appareil par un partenaire commercial autorisé — distributeur ou revendeur — ou directement par l´usine Heed Audio.

De nombreux composants sont fabriqués sur-mesure, testés et appairés et ne peuvent être obtenues en dehors du réseau autorisé Heed Audio.

Les utilisateurs ne doivent pas essayer de réparer ou d´entretenir eux-mêmes l´amplificateur (en dehors des procédures spécifiquement décrites dans le présent manuel). Naturellement, toute réparation ou modification non autorisée invalident automatiquement la garantie de l´amplificateur et/ou de son alimentation externe optionnelle.

Mise à la terre ou polarisation — S'assurer que la mise à la terre ou la polarisation sont conformes et actives.

Interférences radio — Tous les éléments Heed Audio sont conçus pour offrir une protection de bon niveau contre les interférences, perturbations et nuisances dans un environnement domestique. Toutefois, nous ne pouvons complétement garantir que cela ne se produise pas, en fonction de votre installation ou de l´environnement dans lequel elle est mise en œuvre. Si votre amplificateur Obelisk Si III génère des interférences (lors de réception radio ou télévision par exemple), ce que vous pouvez vérifier en allumant et éteignant l´amplificateur, vous pouvez prendre les mesures suivantes:

— Réorienter ou déplacer l´antenne de réception;
— Écarter l´amplificateur des autres éléments (radio, tuner, télévision, etc.);
— Branchez les éléments sur une prise différente de celle de l´amplificateur;
— Consulter votre revendeur Heed ou un technicien radio/tv qualifié.

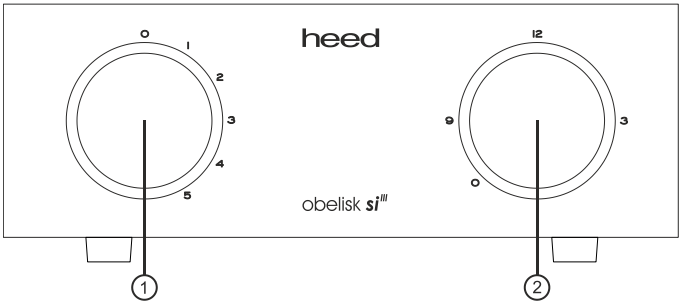
Entretien / Nettoyage — Il est recommandé de dépoussiérer régulièrement l'appareil avec un tissus doux et sec.

Ne jamais utiliser de produit solvant ou abrasif!
Veiller à toujours éteindre et DÉBRANCHER l'appareil avant de le nettoyer!

…

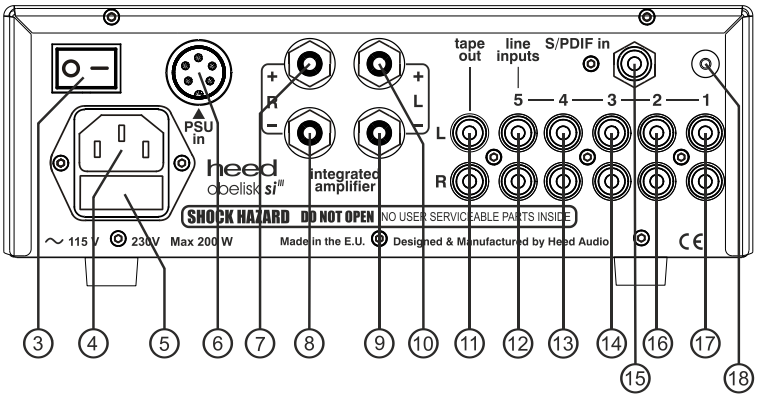
Présentation des commandes et de la connectique

Face avant



1 bouton sélecteur d'entrée	**2 bouton de volume**

Face arrière



3	**Interrupteur marche/arrêt**	**11**	**Sortie Tape out**
4	**Connecteur secteur IEC**	**12**	**Entrée ligne No. 5.**
5	**Réceptacle fusible secteur**	**13**	**Entrée ligne No. 4.**
6	**Connecteur alimentation X2 (PSU in)**	**14**	**Entrée ligne No. 3.**
7	**Sortie HP canal droit "+"**	**15**	**Entrée S/PDIF (utilisée avec carte DAC)**
8	**Sortie HP canal droit "–"**	**16**	**Entrée ligne No. 2.**
9	**Sortie HP canal gauche "+"**	**17**	**Entrée ligne No. 1 / ou carte optionnelle**
10	**Sortie HP canal gauche "–"**	**18**	**Borne de mise à la masse (phono)**

Mise en œuvre

L'installation de l'Obelisk Si III devrait être effectuée en principe par le revendeur.

Toutefois sa procédure de mise en œuvre est suffisamment simple pour être entreprise par l'utilisateur lui-même en suivant les instructions du présent manuel. En cas de problème qui ne pourrait être résolu à l'aide des indications fournies dans celui-ci, appeler le revendeur qui a livré l'appareil. Cependant, si ce n'est pas possible ou que les problèmes persistent ne pas hésiter à contacter directement le distributeur ou à défaut, directement Heed Audio. (Voir le site internet www.heedaudio.com)

Déballage

A l'intérieur du carton d'emballage vous trouverez les éléments suivants :

- (1) amplificateur Heed intégré Si III
- (1) télécommande Heed Obelisk
- (1) bouchon d'alimentation
- (1) cordon secteur
- (1) manuel utilisateur

Bouchon d'alimentation

Avant d'installer l'amplificateur, il est indispensable d'insérer le bouchon d'alimentation dans le connecteur d'alimentation auxiliaire sérigraphié „PSU in" (6) — voir la face arrière**.**

Si ce connecteur demeure non raccordé, l'intégré reste complètement inactif car la section amplificatrice n'est pas alimentée par l'alimentation embarquée et reste en attente de l'Obelisk X-2. Ce connecteur permet de raccorder l'alimentation externe Obelisk X-2, (disponible en option) qui permet d'améliorer les performances du Si III (voir la section "Modules optionnels").

Emplacement

Comme tous les éléments audiophiles de haute qualité, l'Obelisk Si III offre des performances optimales lorsqu'il est posé sur un support individuel, idéalement une structure légère et rigide. De nombreux supports dédiés à cet usage sont disponibles chez tous les bons revendeurs.

Installer l'appareil dans un environnement permettant une bonne aération en ménageant un espace suffisant à la ventilation tout autour. Ne le posez pas sur une surface molle du type tissus, tapis ou moquette. **Ne jamais obstruer les orifices de ventilation situés sous l'appareil et sur le capot !**

Raccordement au secteur

Avant de procéder à tout branchement ou débranchement de l'appareil, s'assurer que l'interrupteur Marche/Arrêt (5) est en position "Arrêt".

Toujours vérifier que voltage et fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur l'appareil!

1. Insérer d'abord le connecteur IEC dans l'embase IEC (6) de l'Obelisk.
2. Insérer ensuite le câble secteur dans la prise murale.

Entrées

L'Obelisk Si III est équipé de 5 paires d'entrées RCA (Cinch) de haute qualité.

L'entrée sérigraphiée **1** (17) dans une configuration standard est une entrée **Ligne**. Toutefois, si votre Obelisk Si III est équipé du module phono optionnel **Heed Audio Vinyl-1** en vue du raccordement à une platine vinyle avec cellule MM, cette entrée **1** devient l'entrée Phono.

Attention: lorsque le Module Heed Audio Vinyl -1 est installé ne jamais raccorder sur cette entrée **1** une source de niveau ligne (lecteur CD, tuner, magnétophone etc.) sous peine d'endommager le module phono.

Lorsqu'un module DAC optionnel est installé - **Heed Audio Dactil-1.x** ou **Dactil 2.**x dans l'Obelisk Si III, pour raccorder un Transport CD (ou un lecteur CD via sa propre sortie numérique), un serveur de musique informatique ou tout autre source équipée d'une sortie numérique coaxiale S/PDIF, les deux connecteurs RCA de l'entrée 1 ne peuvent pas être utilisés. Le raccordement au module du DAC se fait exclusivement via le **connecteur d'entrée S/PDIF (15).**

Les entrées sérigraphiées de **2** à **5** (12–14 et 16) sont des entrées ligne standard. Veuillez vous reporter au chapitre "Spécifications" pour les données concernant la sensibilité des entrées.

Raccordement des haut-parleurs

L'Obelisk est équipé d'une connectique pour haut parleurs de haute qualité, adaptée aux connecteurs de type banane de 4mm, au câble nu d´un diamètre maximal de 4mm ou de fourches.

Lors du raccordement des enceintes à l'amplificateur, veiller à ce que les branchement soient effectués correctement, de la façon suivante :

Enceinte droite sur bornes de sortie droite (sérigraphie "R")
Enceinte gauche sur bornes de sortie gauche (sérigraphie "L")

"+" (rouge) sur "+" et "–" (noir) sur "–".

Attention ! Faire particulièrement attention à ne pas court-circuiter les sorties HP. Les connecteurs non isolés ne doivent être utilisés qu'avec une extrême prudence. Ils ne doivent absolument pas entrer en contact l'un avec l'autre!

Sortie "Tape out" et utilisation

L'Obelisk Si III possède une sortie "tape out" au standard RCA (11). Ce type de sortie de niveau ligne, (indépendant du réglage de volume) permet de raccorder un enregistreur (magnétophone à bande, enregistreur CD etc.) ou un amplificateur casque, par exemple un **Heed Audio CanAmp** ou un **Canalot III**, pour une configuration idéale.

…

Fonctionnement

Une fois l´Obelisk Si III raccordé au secteur, aux diverses sources ainsi qu´aux enceintes acoustiques, le film protecteur de la façade peut être retiré. Attention: La face avant en méthacrylate ne tolère aucun produit solvant.

Il est à noter que cette étape est uniquement esthétique et n´a aucune influence sur le fonctionnement mécanique ou électrique de l´amplificateur.

Lorsque toutes les étapes ont été effectuées, après une dernière vérification générale, l'Obelisk Si III est prêt à l'usage.

1. Tourner le bouton de volume (2) en sens inverse des aiguilles d´une montre pour régler le volume au minimum.
2. Mettre sous tension la source choisie.
3. Mettre l'Obelisk sous tension à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt situé sur sa face arrière (5) et lui laisser un peu de temps pur monter en température (5-10 minutes minimum).

Si l'amplificateur à été récemment transporté ou entreposé dans un environnement froid, attendre que l´amplificateur s´adapte à la température ambiante de la pièce avant de l´allumer!

4. Sélectionner la source avec le Sélecteur de source (1).
5. Démarrer la lecture.
6. Ajuster le niveau de volume sonore soit à l'aide du bouton de volume (2) soit à l'aide de la télécommande, selon les préférences de chacun.
7. S'installer et profiter du moment!

Note 1

Au premier allumage ne soyez pas surpris de ne pas avoir le plein potentiel de votre appareil. Avec l'Obelisk Si III il faut compter une cinquantaine d'heures au cours desquelles vous constaterez une amélioration continue des qualités sonores. C'est un phénomène tout à fait normal que l'on peut assimiler à un "rodage".

Note 2

Bien que vous puissiez apprécier votre Heed Obelisk Si III quelques secondes seulement après l´avoir mis en marche, comme avec tout équipement audiophile de qualité, ses performances optimales ne seront obtenues qu'après une période de préchauffage d'une paire d'heures. C'est une des raisons pour lesquelles nous conseillons de laisser l´amplificateur en permanence sous tension; en veille, sa consommation est minime et il sera toujours au mieux de sa condition, sans délai. De plus, avec des amplificateurs à transistors bien conçus, éviter les cycles « marche-arrêt » inutiles accroît réellement la durée de vie de l'appareil en épargnant aux composants le « stress » des mises sous tensions répétitives.

Toutefois, l'Obelisk doit être éteint (de même que les autres maillons du système) si vous ne l´utilisez pas pour une longue durée, ou en cas d´orage.

Rappel: il est aussi nécessaire de le débrancher lorsque vous connectez ou déconnectez un câble que ce soit en entrée (source) ou en sortie (HP).

Règle générale: **quelle que soit l'extrémité manipulée d'un câble, elle se fait toujours appareils hors tension.** En respectant cette règle, quelle que soit la marque de vos appareils, vous préserverez leur bon fonctionnement et éviterez des frais de réparations pouvant être élevés.

…

Modules optionnels

Module phono MM et modules convertisseurs numérique / analogique (DAC)

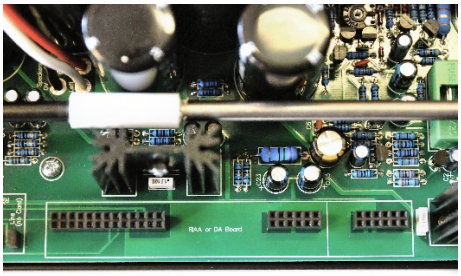
L'installation du module phono optionnel Heed Audio Vinyl-1 MM, permettra à l' Obelisk Si III d´amplifier le signal issu directement d'une platine vinyle équipée d'une cellule MM (moving magnet).
L'installation d'un des deux modules optionnels Heed Audio **Dactil-1.x** ou **2.x** permettra à l'Obelisk Si III de traiter le signal audio numérique provenant d'un lecteur CD ou d'un transport CD (ou de toute autre source audio équipée d'une sortie numérique coaxiale) et de le convertir en un signal analogique, de niveau ligne.

Nous recommandons fortement de faire installer l'un ou l'autre de ces modules par un revendeur agréé Heed Audio. Les indications suivantes ne sont fournies qu'à titre informatif.

Avant d´installer le module sur l'amplificateur, ce dernier doit être éteint, câble secteur débranché. Tous les autres câbles –sources et HP- doivent être également déconnectés.

Attention! Attendre au minimum 30 minutes après avoir retiré le cordon secteur de l'appareil pour permettre une décharge complète des condensateurs avant d'enlever le capotage et entamer, en sécurité, toute intervention à l'intérieur.

1. Dévisser les 6 vis du capot. Enlever celui-ci.
2. Modifier la position des cavaliers de chacun des deux canaux indiqués sur la photo. Les déplacer de la position Ligne par défaut (no card) vers la position:
   - Phono lorsque le module Phono Vinyl-1 MM est installé, ou
   - DAC lorsque l'un ou l'autre des modules Dactil 1.x ou Dactil 2.x est installé.



3. Connecter le module à la carte mère de l'amplificateur en insérant précautionneusement les contacts mâles du module dans les embases femelle de la carte mère – voir photo ci-dessus.
4. Remonter le capot. Revisser les 6 vis sans oublier la rondelle éventail habituellement placée avec la vis située au-dessus de l'embase IEC et rebrancher tous les câbles – voir le chapitre installation page 6.
   Si le module MM est installé, utiliser l'entrée "Line 1" (17) et la borne de masse (18) pour raccorder la platine vinyle.
   Si le module DAC est installé, utiliser le connecteur d'entrée S/PDIF (15).

   Dans l'un ou l'autre des deux cas – phono ou DAC- la sélection de la source se fait en réglant le sélecteur de source (1) sur la position "1".

Modules optionnels actuellement disponibles (*à la date de l'édition*) pour l'Obelisk Si III:

Carte Vinyl MM Carte Dactil 1.3 Carte Dactil 2.3

Alimentation externe Obelisk X-2

L'Obelisk X-2 est une alimentation secteur externe proposée en option qui améliore légèrement la puissance de l'Obelisk Si III et de manière significative ses performances sonores.

Dans cette configuration optimisée, en 2 éléments, l'Obelisk X-2 alimentera l'étage de puissance de l'Obelisk Si III alors que l'alimentation intégrée à l'amplificateur continuera à alimenter uniquement l'étage de pré amplification. Cela signifie qu'après avoir connecté l'Obelisk X-2, le câble secteur de l'Obelisk Si III doit lui aussi rester raccordé au secteur.

Raccordement de l'Obelisk X-2 à l'Obelisk Si III

Avant de procéder à tous branchements ou débranchements, s'assurer que les interrupteurs Marche/Arrêt (5) du Si III et du X-2 sont en position "Arrêt".

1. Déposer le "bouchon d'alimentation" du Si III.
2. Raccorder le cordon d'alimentation spécial gris (livré avec l'Obelix X2) au connecteur sérigraphié "PSU out" de l'alimentation X-2.
3. Raccorder l'autre extrémité du cordon spécial gris au connecteur sérigraphié "PSU in" (6) du Si III.
4. Insérer le connecteur IEC dans l'embase correspondante de chacun des appareils (Si III et X-2). Raccorder les fiches aux prises murales ou à la barrette secteur.
5. Basculer l'interrupteur Marche/Arrêt (3) de chacun des appareils en position "Marche".
6. Maintenant le système est prêt à fonctionner!

Ne jamais essayer de raccorder un autre modèle d'alimentation externe au Si III sous peine d'endommager gravement celui-ci!

Ne jamais utiliser un autre câble d'alimentation que celui fourni avec le X-2 sous peine d'endommager l'intégré et l'alimentation externe!

Ne jamais utiliser l'Obelisk X-2 pour alimenter d'autres appareils que l'Obelisk Si III (ou les Obelisk SI et Si II)!

…

Garantie

Garantie usine

Si dans les trois années suivant la date d'achat, l'Obelisk Si III s'avère défaillant pour tout autre raison qu'un accident, une mauvaise utilisation, une négligence, une modification non autorisée ou une usure normale, Heed Audio Ltd, à son entière discrétion, réparera ou remplacera les pièces défectueuses sans frais.
Cette garantie d'usine n'est valable que pour les appareils vendus dans les pays n'ayant pas de distributeur agréé par Heed Audio.

Dans les pays ayant un distributeur agréé par Heed Audio, les demandes de service après-vente doivent être adressées prioritairement au revendeur et/ou au distributeur Heed. Les garanties accordées dans ces pays sont à l'entière discrétion du distributeur.

Garantie distributeur

Durée : Heed Audio garantit que ce produit est exempt de défaut de matière et de fabrication. **Jason Diffusion**, son distributeur agréé pour la France assure cette garantie uniquement pour les exemplaires importés par son intermédiaire pour une **durée de trois ans à compter de sa date d'achat**. **Cette durée sera portée gratuitement à quatre ans si l'enregistrement du produit est effectué sur son site internet dans le mois qui suit l'achat**

Si, au cours de la période de garantie, le produit s'avère défectueux en raison d'un défaut de matière ou de fabrication, Jason Diffusion distributeur agréé ou la société Heed Audio procèderont gratuitement à sa remise en état. La réparation ou le remplacement des pièces défectueuses s'effectuera selon les conditions définies ci-après.

Conditions : Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur, uniquement si l'appareil défectueux est accompagné d'un exemplaire de la facture ou s'il a été enregistré sur le site Jason Diffusion.

Cette garantie ne rembourse ni ne couvre les détériorations résultant d'adaptations ou de réglages qui peuvent être apportés au produit sans l'accord écrit préalable de Heed Audio, notamment pour respecter les normes techniques ou de sécurité, nationales ou locales, en vigueur dans tout pays autre qu'un de ceux pour lesquels le produit a été conçu et fabriqué à l'origine.

Cette garantie ne s'applique pas si le modèle ou numéro de série figurant sur le produit a été modifié, effacé ou rendu illisible.

Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :

- entretien périodique et réparation ou remplacement de pièce par suite d'usure normale,
- toute adaptation ou modification visant à améliorer le produit tel qu'il a été acheté et tel qu'il est décrit dans le mode d'emploi, sans l'accord préalable du constructeur,
- coûts de transports et tous risques de transports liés directement ou indirectement à la garantie de ce produit,
- les détériorations qui résultent :
  - d'un mauvais emploi,
  - des réparations effectuées par le client lui-même ou par des réparateurs non agréés,
  - d'accidents, foudre, inondation, incendie, mauvaise aération ou tout autre cause qui dépasse la responsabilité de Heed Audio et de son importateur,
  - d'un défaut du système dans lequel l'appareil est incorporé.

Conservez l'emballage d'origine ; c'est la meilleure protection pour votre précieux appareil en cas d'un transport ultérieur.

…

Spécifications

Sensibilité/impédance:	
• Entrées 1 à 5:	270 mV / 10 kOhms
• Entrée 1 avec module phono MM:	5 mV / 47 kOhms
Puissance de sortie:	50/65 W (8/4 Ohms, 1kHz, <0.1% THD)
Puissance de sortie avec Obelisk X-2:	65/80 W (8/4 Ohms, 1kHz, <0.1% THD)
Rapport signal/bruit (pondération A):	96 dB
Distorsion (THD, 1 kHz, 100mW):	<0,08%
Bande passante:	5Hz-60kHz (1W, 8 Ohms, -1.5 dB)
Facteur d'amortissement:	>150 (8 Ohms)
Tape-out:	0 dBm (775 mV)/ <50 Ohms
Consommation électrique:	<200 W
Consommation électrique (pause):	5 W
Poids (Obelisk Si):	7 kg
(Obelisk X-2):	5 kg

Contacts

CONTACT DISTRIBUTEUR

JASON DIFFUSION
388, chemin des Grives
34170 Castelnau le Lez
FRANCE

Téléphone : **33 (0)6 75 01 86 71**
Courriel : **jason@jason-diffusion.com**
Site web : **www.jason-diffusion.com**

CONTACT FABRICANT

HEED Audio Kft. (Ltd)
Reviczky Gyula u. 9-11
H-1181 Budapest
Hungary

Tel/Fax: +36 1 2947401
eMail: info@heedaudio.hu
Web: www.heedaudio.com